

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

28.10.2025

07:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN	X		
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Stromproduktion - Vergütung für die Abnahme der von der Gemeinde produzierten elektrischen Energie - Genehmigung der Ausgaben für das Jahr 2025

Produzione di energia elettrica - corrispettivi per il ritiro di energia elettrica prodotta dal Comune - approvazione delle spese per l'anno 2025

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Stromproduktion - Vergütung für die Abnahme der von der Gemeinde produzierten elektrischen Energie - Genehmigung der Ausgaben für das Jahr 2025

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde in der Sportzone von St. Martin/Gsies eine Photovoltaikanlage betreibt;

Festgehalten, dass die produzierte und eingespeiste elektrische Energie an die Gestore dei Servizi Energetici GSE AG gemäß abgeschlossenem Vertrag verkauft wird;

Darauf hingewiesen, dass die GSE AG die anfallenden Verwaltungsspesen monatlich an die Produzenten fakturiert;

Für notwendig erachtet, die Ausgabe für die oben genannten Spesen zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Produzione di energia elettrica - corrispettivi per il ritiro di energia elettrica prodotta dal Comune - approvazione delle spese per l'anno 2025

Premesso che il Comune gestisce un impianto fotovoltaico nella zona sportiva di San Martino in Casies;

Dato atto che l'energia elettrica prodotta ed immessa in rete è venduta alla Gestore dei Servizi Energetici GSE S.p.A. in base al contratto stipulato;

Dato atto che la GSE S.p.A. fattura mensilmente le spese d'amministrazione sostenute ai produttori;

Ritenuto opportuno di approvare la spesa per i corrispettivi sopracitati.

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 15.10.2025, Prot.Nr. 0013797 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. QZV0nia00jTUur9TCV256Jol+r9+0s+Rulbefy1hBec=;

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 15.10.2025, n. prot. 0013797 con impronta digitale n. QZV0nia00jTUur9TCV256Jol+r9+0s+Rulbefy1hBec=;

hinsichtlich der **buchhalterischen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 22.10.2025, Prot.Nr. 0014014 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. WMbahS7q0MAfa2CWx7SVh1SOC7HAS+zXq8jv8n3iHxA=;

in ordine alla **regolarità**
contabile:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 22.10.2025, n. prot. 0014014 con impronta digitale n. WMbahS7q0MAfa2CWx7SVh1SOC7HAS+zXq8jv8n3iHxA=;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. die voraussichtliche Ausgabe von 400,00 Euro für die anfallenden Spesen im Zusammenhang mit dem Verkauf von elektrischer Energie an die GSE AG zu genehmigen;
2. die Ausgabe in Höhe von **400,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di approvare la spesa presumibile di Euro 400,00 per i corrispettivi sostenuti relativi alla vendita di energia elettrica alla GSE S.p.A.;
2. di impegnare la spesa di **Euro 400,00** come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. / Jahr
impegno n. / anno

Kapitel / Artikel
capitolo / articolo

Kompetenz
competenza

Betrag
importo

Beschluss / delibera Nr. 367 vom/del 28.10.2025

476/2025	17011.03.21500	2025	400,00 €
----------	----------------	------	----------

- | | |
|---|--|
| <p>3. die Buchhaltung anzuweisen, die Vergütungen nach Erhalt der jeweiligen elektronischen Rechnungen zu bezahlen bzw. die Ausgaben mit den ausgestellten Rechnungen für die verkaufte elektrische Energie zu kompensieren;</p> <p>4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Zahlung der Rechnungen unverzüglich erfolgen kann.</p> | <p>3. di istruire la contabilità di pagare i corrispettivi a seguito della ricezione delle relative fatture elettroniche oppure di compensare le spese con le fatture emesse per l'energia elettrica venduta;</p> <p>4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché il pagamento delle fatture può essere effettuato nei termini previsti.</p> |
|---|--|

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 30.10.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 30.10.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.